



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



SSES 1.5 B1

SENSOR-SCHAUMSEIFENSPENDER SENSOR FOAM SOAP DISPENSER DISTRIBUTEUR DE SAVON À CAPTEUR

- DE AT Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise
- GB IE Operating instructions and safety instructions
- FR BE Mode d'emploi et consignes de sécurité
- NL BE Handleiding en veiligheidsaanwijzingen
- PL Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa
- CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny
- SK Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

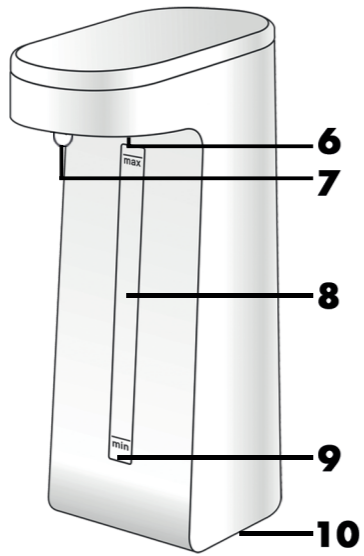
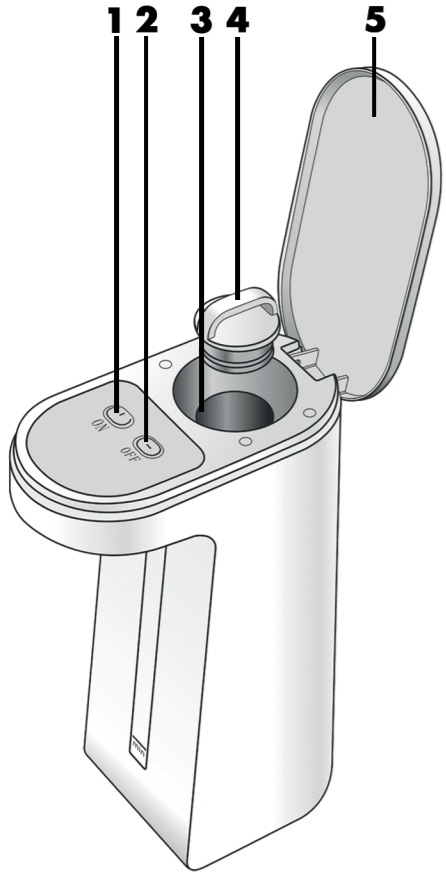
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update - Version des informations
Datum nieuwste versie - Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií:
06 / 2019 - Ident.-No.: SSES 1.5 B1 062019-1

IAN 315108_1904

IAN 315108_1904

DE NL
PL CZ SK



Deutsch	2
English.....	17
Français.....	32
Nederlands	49
Polski	64
Česky	79
Slovenčina	93

Inhalt

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2. Lieferumfang	3
3. Technische Daten	4
4. Sicherheitshinweise	4
5. Urheberrecht	11
6. Übersicht Bedienelemente	11
7. Vor der Inbetriebnahme	12
7.1 Batterien einlegen / wechseln	12
7.2 Seife mischen	12
7.3 Seife einfüllen	13
8. Inbetriebnahme und Bedienung	13
8.1 Gerät ein- und ausschalten	13
8.2 Seifenschaum anfordern	13
9. Lagerung bei Nichtbenutzung	13
10. Fehlerbehebung	14
11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	14
12. Konformitätsvermerke	15
13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	15

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des SilverCrest SSES 1.5 B1 Sensor-Schaumseifenspenders, nachfolgend als Seifenspender bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Seifenspender vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Seifenspender nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Seifenspenders an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Seifenspender spendet Seife, nachdem der Sensor ausgelöst wurde. Er darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Seifenspender ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Seifenspender ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Seifenspender erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Seifenspenders ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.


Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Seifenspender und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Seifenspender SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 x Batterien AAA
- Mischflasche
- Diese Bedienungsanleitung

3. Technische Daten

Spannungsversorgung	4 x 1,5 V  AAA (Micro) / LR03-Batterien
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)
Abmessungen (B x H x T)	ca. 70 x 197 x 125 mm
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 350 g
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +45 °C
Luftfeuchte	max. 85 % rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Seifenspenders lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen

Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung



GEFAHR! Personensicherheit

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurden Kleinteile verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.

GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung auf den Batterien und im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder

Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



VORSICHT! Wartung

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, müssen die Batterien entfernt werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch eine qualifizierte

Person durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Reinigung

Reinigen Sie den Seifenspender nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken,
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft,

- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen,
- keine Fremdkörper eindringen,
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat,
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt.

Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten.

Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

6. Übersicht Bedienelemente

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Klappen Sie die Umschlagseite aus, damit Sie die Bedienelemente immer vor Augen haben.

1	ON-Taste
2	OFF-Taste
3	Seifentank
4	Verschlussstopfen
5	Deckel
6	Sensor
7	Ausgabedüse
8	Füllstandsanzeige
9	LED
10	Batteriefach (Unterseite)

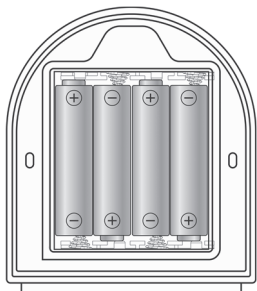
7. Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie die auf dem Bedienfeld aufgebrachte transparente Schutzfolie.

7.1 Batterien einlegen / wechseln



Achten Sie darauf, dass der Seifentank (3) mit dem Verschlussstopfen (4) fest verschlossen ist, wenn Seife eingefüllt ist. Halten Sie den Seifenspender außerdem möglichst senkrecht, um ein Auslaufen der Seife zu vermeiden.



Entfernen Sie zum Einlegen bzw. Wechseln der Batterien den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (10) auf der Unterseite des Seifenspenders. Lösen Sie dazu die Schraube im Batteriefachdeckel und heben Sie den Batteriefachdeckel ab.

Legen Sie nun die beiliegenden Batterien ein bzw. wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (10) skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie anschließend den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (10) und schrauben Sie die Schraube wieder fest.



Sobald die Batterien erschöpft sind, blinkt die LED (9) abwechselnd gelb und rot.

7.2 Seife mischen

Verwenden Sie zum Mischen normale Flüssigseife. Flüssigseife ist für eine gute Verarbeitung zu zähflüssig und muss mit Wasser verdünnt werden. Zum Mischen verwenden Sie die beiliegende Mischflasche.

- Schrauben Sie die Verschlusskappe gegen den Uhrzeigersinn von der Mischflasche.
- Füllen Sie die Mischflasche bis zur Markierung "1:3" oder "1:2" mit Flüssigseife.

1:3 = 1 Teil Flüssigseife und 3 Teile Wasser

1:2 = 1 Teil Flüssigseife und 2 Teile Wasser (empfohlenes Mischverhältnis)

- Füllen Sie die Mischflasche bis zur Markierung "Max" mit Wasser.
- Schrauben Sie die Verschlusskappe im Uhrzeigersinn auf die Mischflasche.
- Schütteln Sie den Inhalt gut durch. Danach können Sie die Seifenmischung für den Seifenspender verwenden.

7.3 Seife einfüllen

Füllen Sie die zuvor hergestellte Seifenmischung in den Seifenspender.

- Klappen Sie den Deckel (5) auf.
- Entfernen Sie den Verschlussstopfen (4) vom Seifentank (3). Drehen Sie den Verschlussstopfen (4) etwas hin und her, um ihn leichter entfernen zu können.
- Füllen Sie die Seifenmischung in den Seifentank (3), mindestens bis zur Markierung „min“ und höchstens bis zur Markierung „max“ der Füllstandsanzeige (8).
- Stecken Sie den Verschlussstopfen (4) auf die Öffnung des Seifentanks (3).
- Klappen Sie den Deckel (5) zu.

8. Inbetriebnahme und Bedienung

8.1 Gerät ein- und ausschalten

Schalten Sie den Seifenspender ein, indem Sie die ON-Taste (1) unter den Deckel (5) kurz drücken. Die LED (9) leuchtet kurz gelb.

Drücken Sie kurz die OFF-Taste (2) unter den Deckel (5), um den Seifenspender auszuschalten. Die LED (9) leuchtet kurz rot.



Schalten Sie den Seifenspender nur aus, wenn Sie ihn eine längere Zeit, zum Beispiel während eines Urlaubs, nicht benutzen wollen.

8.2 Seifenschaum anfordern

Halten Sie Ihre Hand unter den Sensor (6) und der Ausgabedüse (7). Der Seifenschaum wird nun ausgegeben und die LED (9) leuchtet währenddessen gelb. Die Ausgabe stoppt nach ein paar Sekunden automatisch, oder wenn Sie die Hand vom Sensor (6) entfernen.



Überschüssigen Seifenschaum an der Ausgabedüse (7) können Sie nach der Ausgabe einfach mit einem Finger abstreifen.



Möchten Sie die Ausgabe des Seifenschaums vorzeitig beenden, ziehen Sie Ihre Hand nach unten weg. So landet der komplette Seifenschaum in Ihrer Hand.

9. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Seifenspender für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie eingelegte Batterien. Bewahren Sie den Seifenspender an einem trockenen und kühlen Ort auf.

10. Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Eingelegte Batterien sind möglicherweise leer, legen Sie neue Batterien ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterien polrichtig eingelegt wurden. Beachten Sie hierzu die Abbildung im Batteriefach und auf den Batterien. Beachten Sie auch das Kapitel „7.1 Batterien einlegen / wechseln“.

Es wird keine oder wenig Seife ausgegeben

- Der Seifentank (3) ist möglicherweise leer, füllen Sie den Seifentank (3) mindestens bis zur Markierung „min“ auf.
- Betreiben Sie den Seifenspender auf einer ebenen Oberfläche.
- Betreiben Sie den Seifenspender nur mit verdünnter Seife. Beachten Sie dazu das Kapitel „7.2 Seife mischen“.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird.

Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Entsorgung von Batterien



Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Die komplette EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:



https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 315108_1904



Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

Table of contents

1. Intended use	18
2. Package contents	18
3. Technical data	19
4. Safety instructions	19
5. Copyright	26
6. Overview of controls.....	26
7. Before initial use	27
7.1 Inserting /changing the batteries	27
7.2 Mixing the soap.....	27
7.3 Filling up the soap	28
8. Initial use and operation	28
8.1 Switching the device on and off	28
8.2 Dispensing the lather	28
9. Storing the device when not in use	28
10. Troubleshooting	29
11. Environmental and waste disposal information	29
12. Marks of conformity.....	30
13. Notes on guarantee and service.....	30

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SSES 1.5 B1 sensor soap dispenser, hereinafter referred to as soap dispenser, you have opted for a high-quality product.

Familiarise yourself with the soap dispenser before using it for the first time and read these operating instructions carefully. Observe the safety instructions and only use the soap dispenser in the manner described in these operating instructions and for the indicated fields of application.

Keep these operating instructions in a safe place. Hand over all documents in the event that you pass on the soap dispenser to a third party.

1. Intended use

This soap dispenser dispenses soap once the sensor is triggered. It must not be used outside of closed rooms or in regions with a tropical climate. This soap dispenser is not intended for business or commercial use. Use the soap dispenser solely for private purposes in living areas; any other use is deemed improper. This soap dispenser meets the requirements of all relevant standards related to CE conformity. Compliance with these standards is no longer guaranteed if a change is made to the soap dispenser without the authorisation of the manufacturer. The manufacturer shall not be liable for any damages or faults arising as a result. Only use the accessories specified by the manufacturer.


Please observe the national regulations and/or laws in the respective country of use.

2. Package contents

Unpack the soap dispenser and all of the accessories. Remove all packaging materials and check all of the parts for completeness and signs of damage. If any parts are missing or damaged, please contact the manufacturer.

- SilverCrest SSES 1.5 B1 soap dispenser
- 4 x AAA batteries
- Mixing bottle
- These operating instructions

3. Technical data

Power supply	4 x 1.5 V  AAA (Micro)/LR03 batteries
Protection class	IPX4 (protection against splashes of water from all sides)
Dimensions (W x H x D)	approx. 70 x 197 x 125 mm
Weight (excluding batteries)	approx. 350 g
Operating temperature	+5 °C to +35 °C
Storage temperature	-10 °C to +45 °C
Atmospheric humidity	max. 85% relative humidity

The specifications and design are subject to change without notice.

4. Safety instructions

Before using the soap dispenser for the first time, read the following instructions carefully and observe all warnings, even if you are familiar with using electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you give the device away or sell it, please ensure that you also pass on these operating instructions. They are part of the product.

Symbols used and what they mean



DANGER! This signal word indicates danger involving a high level of risk, which if not avoided, may result in severe injury or even death.



WARNING! This signal word indicates danger involving a medium level of risk, which if not avoided, may result in severe injury or even death.



BEWARE! This signal word indicates danger involving a low level of risk, which if not avoided, may result in minor or moderate injury.



CAUTION! This signal word indicates important information for protection against damage to property.



This icon indicates that further information on the topic is available.



DC voltage



DANGER! Personal safety

This device can be used by children aged eight and over, as well as by people with reduced physical sensory or mental abilities or who lack experience and knowledge, providing they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised. Small parts can be lethal if swallowed. If small parts are swallowed, you must seek medical attention immediately. Keep the packaging film away from children. Packaging materials are not to be played with. **DANGER! There is a risk of suffocation!**



WARNING! Batteries

Always insert batteries with the correct polarity. When doing so, observe the labels on the batteries and in the battery compartment. Do not try to recharge batteries and never throw them onto a fire. Do not use different batteries (old and new, alkaline and carbon etc.) at the same time. Remove the batteries if you intend not to use the device for a longer period of time. There is a risk of explosion and leakage if the device is not used properly.

Batteries must not be opened or deformed in any way because leaking chemicals can cause injury. If the batteries have leaked, remove them to avoid damaging the device. You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth. When doing so, wear suitable gloves! Contact with your skin must be avoided. In case of contact with the skin or eyes, rinse/wash the area with plenty of water and seek medical attention. Batteries can be lethal if swallowed. Batteries are not a toy. Keep batteries out

of the reach of children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately.



BEWARE! Maintenance

Repair work is required if the device has been damaged, for example if the device housing is damaged or if liquids or objects have gotten inside the device. Repair work is also required if the device does not work properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noises or smells, you must remove the batteries immediately. In these cases, you must not continue to use the device until it has been checked by a qualified person. All repair work should only be carried out by qualified specialists. Never open the housing of the device, as this will void your guarantee.



CAUTION! Cleaning

Clean the soap dispenser using a clean, slightly damp cloth. Never use abrasive liquids during cleaning. Use some washing up-liquid on the damp cloth for stubborn stains. Do not try to open the housing of the device, as this will void your guarantee.



CAUTION! Please make sure that:

- the device is not exposed to direct sources of heat (for example, heaters),
- the device is not exposed to direct sunlight or strong artificial light,
- the device is not placed close to magnetic fields (for example, loudspeakers),
- there are no naked flames (for example, burning candles) placed on or near the device.
- no foreign bodies penetrate into the device,

- the device is not exposed to excessive temperature fluctuations, as otherwise condensation can occur and lead to electrical short circuits. If, however, the device has been exposed to significant temperature fluctuations, wait approximately two hours until the device has reached ambient temperature before starting it up,
- the device is not exposed to excessive shocks and vibrations.

5. Copyright

All contents of this operating manual are subject to copyright law and are provided to the user solely as a source of information.

Any form of copying or reproduction of data and information without the express written permission of the author is prohibited. This also concerns commercial use of the content and data.

The text and illustrations correspond to the technical standards at the time of printing.

6. Overview of controls

This operating manual also has a cover that can be unfolded. Unfold this cover page so that you can always see the controls.

1	ON button
2	OFF button
3	Soap tank
4	Plug
5	Lid
6	Sensor
7	Dispensing nozzle
8	Fill level indicator
9	LED
10	Battery compartment (on the bottom)

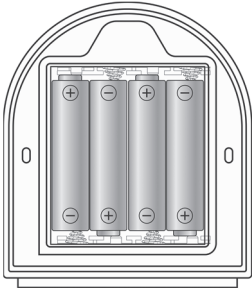
7. Before initial use

Remove the transparent protective film from the control panel.

7.1 Inserting /changing the batteries



When pouring soap into the soap tank (3) up, make sure the tank is tightly sealed with the plug (4) first. Also keep the soap dispenser as upright as possible to prevent the soap from leaking out.



When inserting or changing the batteries, remove the battery compartment cover (10) from the bottom of the soap dispenser. To do this, you will need to unfasten the screw in the battery compartment cover and prise off the battery compartment cover.

Now insert the enclosed batteries or remove the batteries if they are empty. Ensure the correct polarity (+ and -) when inserting the batteries. The polarity is marked on the batteries and in the battery compartment (10). Now reattach the battery compartment cover onto the battery compartment [10] and tighten the screw again.



When the batteries are empty, the LED (9) will alternate between flashing yellow and red.

7.2 Mixing the soap

Use standard liquid soap for mixing. Liquid soap is usually too thick to dispense effectively, so needs to be diluted with water. Use the mixing bottle for mixing.

- Unscrew the cap anti-clockwise from the mixing bottle.
- Fill the mixing bottle up to the '1:3' or '1:2' fill line with liquid soap.
 - 1:3** = one part liquid soap and three parts water
 - 1:2** = one part liquid soap and two parts water (recommended mixing ratio)
- Fill the mixing bottle up to the 'Max' line with water.
- Screw the cap clockwise onto the mixing bottle.
- Shake the contents thoroughly. You can now use the soap mixture for the soap dispenser.

7.3 Filling up the soap

Pour the pre-prepared soap mixture into the soap dispenser.

- Open up the lid (5).
- Remove the plug (4) from the soap tank (3). Twist the plug (4) slightly from side to side to make it easier to remove.
- Pour the soap mixture into the soap tank (3); fill to at least the 'min' line and no further than the 'max' line of the fill level indicator (8).
- Insert the plug (4) back into the opening of the soap tank (3).
- Close the lid (5).

8. Initial use and operation

8.1 Switching the device on and off

Switch on the soap dispenser by briefly pressing the ON button (1) under the lid (5). The LED (9) will turn yellow briefly.

Press the OFF button (2) under the lid (5) to switch off the soap dispenser. The LED (9) will turn red briefly.



Only switch off the soap dispenser if it not being used for prolonged periods, for example during holidays.

8.2 Dispensing the lather

Hold your hand beneath the sensor (6) and dispensing nozzle (7). The lather will now be dispensed and the LED (9) will flash yellow. The device will automatically stop dispensing after a few seconds or when you remove your hand from under the sensor (6).



Any excess lather on the dispensing nozzle (7) can simply be wiped off with your finger after the lather has been dispensed.



If you want the device to stop dispensing sooner, simply move your hand down. This way, all the lather will land on your hand.

9. Storing the device when not in use

If the soap dispenser is not going to be used for a long period of time, remove the batteries. Keep the soap dispenser in a cool, dry place.

10. Troubleshooting

The device will not switch on

- The batteries may be empty. Insert new batteries.
- Check whether the batteries have been inserted with the correct polarity. When doing so, observe the image in the battery compartment and on the batteries. Also observe the section '7.1 Inserting the batteries'.

No soap or very little soap is being dispensed

- The soap tank (3) is possibly empty. Fill the soap tank (3) up to at least the 'min' fill line.
- Only operate the soap dispenser on a flat surface.
- Only use the soap dispenser with diluted soap. When doing so, refer to the section '7.2 Mixing the soap'.

11. Environmental and waste disposal information



If a product features this icon of a crossed-through waste bin, the product is subject to European Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment must not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health. The batteries must be removed from the device before it is disposed of.

Further information on disposing of old devices can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the product.



Make sure the packaging is disposed of in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be put out for waste-paper collection or taken to public collection points for recycling. The plastic packaging used for your device is collected by your local waste management company and disposed of in an environmentally friendly manner.



Please pay attention to the labels on packaging materials when you separate waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1-7: Plastics/20-22: Paper and cardboard/80-98: Composite materials.

Disposing of batteries



Think about environmental protection. Used batteries do not belong in normal domestic waste. You must dispose of them at a collection point for old batteries. Please note that you should only dispose of batteries in collection containers for old batteries when they are fully discharged. If the batteries are not completely dead, you need to take precautionary measures before disposal to prevent short circuits.

12. Marks of conformity



This product fulfils the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer. You can download the full EU declaration of conformity at the following link:



https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Notes on guarantee and service

Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

**Service****GB**

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE

Phone: 1 890 930 034

E-Mail: targa@lidl.ie

MT

Phone: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY

Phone: 8009 4409

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 315108_1904**Manufacturer**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANY

Contenu

1. Utilisation conforme	33
2. Contenu de la livraison	33
3. Caractéristiques techniques	34
4. Consignes de sécurité	34
5. Droits d'auteur	41
6. Aperçu des éléments de commande.....	41
7. Avant la mise en service	42
7.1 Insertion/changement des piles.....	42
7.2 Mélange du savon	42
7.3 Remplissage du savon.....	43
8. Mise en service et utilisation	43
8.1 Mise en marche/à l'arrêt de l'appareil	43
8.2 Distribution de mousse de savon	43
9. Entreposage en cas de non-utilisation	43
10. Dépannage.....	44
11. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets	44
12. Remarques relatives à la conformité	45
13. Remarques concernant la garantie et le service après-vente	46

Félicitations !

Grâce à l'achat du distributeur de savon mousse à capteur SilverCrest SSES 1.5 B1 (ci-après désigné par le terme « distributeur de savon »), vous avez fait le choix d'un produit de haute qualité.

Avant la première mise en service, familiarisez-vous avec le distributeur de savon en lisant attentivement le présent mode d'emploi. Veuillez notamment respecter les consignes de sécurité et n'utiliser le distributeur de savon que pour les domaines d'application décrits et indiqués dans le présent mode d'emploi.

Veuillez conserver le présent mode d'emploi. Veuillez également transmettre tous les documents en cas de cession du distributeur de savon à un tiers.

1. Utilisation conforme

Ce distributeur de savon distribue du savon après déclenchement du capteur. Il ne doit en aucun cas être employé hors des espaces fermés et dans des régions climatiques tropicales. Ce distributeur de savon n'est pas conçu pour une utilisation en entreprise ou pour une exploitation commerciale. Le distributeur de savon ne doit être utilisé qu'à titre privé dans un espace résidentiel ; aucune autre utilisation n'est admise. Ce distributeur de savon satisfait à tous les standards et normes applicables en matière de conformité CE. En cas de modification du distributeur de savon effectuée sans l'accord du fabricant, le respect de ces normes n'est plus garanti. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou problèmes pouvant résulter d'une telle situation. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.


Veuillez respecter les réglementations et la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de la livraison

Retirez le distributeur de savon et tous les accessoires de leur emballage. Enlevez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont présentes dans leur intégralité et ne sont pas endommagées. En cas de livraison incomplète ou détériorée, veuillez vous adresser au fabricant.

- Distributeur de savon SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 piles AAA
- Flacon de mélange
- Le présent mode d'emploi

3. Caractéristiques techniques

Alimentation	4 piles AAA (Micro)/LR03  de 1,5 V
Indice de protection	IPX4 (protection contre les éclaboussures)
Dimensions (L x H x P)	env. 70 x 197 x 125 mm
Poids (sans les piles)	env. 350 g
Température de fonctionnement	+5 °C jusqu'à +35 °C
Température de conservation	-10 °C à +45 °C
Humidité de l'air	Humidité relative max. 85 %

Les caractéristiques techniques ainsi que la conception peuvent être soumises à des modifications sans avertissement préalable.

4. Consignes de sécurité

Préalablement à la première utilisation du distributeur de savon, lisez attentivement les instructions suivantes et respectez tous les avertissements, même si la manipulation d'appareils électroniques vous est familière. Conservez ce mode d'emploi soigneusement en vue d'une consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez l'appareil à une autre personne, vous devez absolument lui fournir le présent mode d'emploi. Il fait partie intégrante du produit.

Symboles utilisés et leur signification



DANGER ! Cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque élevé pouvant, s'il n'est pas évité, causer la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT ! Cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque modéré pouvant, s'il n'est pas évité, causer la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE ! Cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible pouvant, s'il n'est pas évité, causer des blessures légères ou modérées.



ATTENTION ! Cette mention d'avertissement identifie des consignes importantes pour la prévention des dommages matériels.



Ce symbole attire l'attention sur des informations complémentaires sur le sujet.



Tension continue



DANGER ! Sécurité des personnes

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, s'ils sont supervisés ou informés quant à une utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent ainsi les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. L'ingestion de petits composants peut représenter un danger de mort. En cas d'ingestion d'un petit composant, faites immédiatement appel à un médecin. Mettez également les films d'emballage hors de portée. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

DANGER ! Risque d'étouffement !



AVERTISSEMENT ! Piles

Mettez les piles en place en respectant toujours la polarité. Tenez compte du marquage sur les piles et dans le compartiment à piles. N'essayez pas de recharger les piles et ne les jetez en aucun cas dans le feu. N'utilisez pas de piles de types différents simultanément (piles usagées et neuves, alcalines et carbone, etc.). Enlevez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps. Tout usage non conforme entraîne un risque d'explosion et de fuite.

Les piles ne doivent en aucun cas être ouvertes ou déformées, car les produits chimiques déversés peuvent entraîner des blessures. Si les piles ont fui, retirez-les afin d'éviter tout endommagement de l'appareil. Vous pouvez enlever le liquide des piles ayant fui à l'aide d'un chiffon sec absorbant. Utilisez des gants adéquats pour cela ! Évitez à tout prix le contact avec la peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement abondamment avec de l'eau et consultez un médecin. Les piles

peuvent représenter un danger de mort si elles sont avalées. Les piles ne sont pas des jouets. Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.



PRUDENCE ! Entretien

Il est nécessaire de procéder à des réparations en cas d'endommagement de l'appareil, par ex. au niveau de son boîtier, si des liquides ou des objets pénètrent à l'intérieur de l'appareil. Des réparations sont également nécessaires en cas de fonctionnement imparfait ou suite à une chute de l'appareil. Suite à la constatation d'un dégagement de fumée, de bruits ou d'odeurs inhabituels, retirez les piles. Dans ces cas, n'utilisez plus l'appareil tant qu'une personne qualifiée n'a pas effectué de vérification. Les travaux de réparation ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Ceci annulerait toute demande de recours en garantie.



ATTENTION ! Nettoyage

Nettoyez le distributeur de savon uniquement avec un chiffon propre et légèrement humide ; n'utilisez jamais de liquides agressifs. En cas de saleté tenace, ajoutez un peu de liquide vaisselle sur le chiffon humide. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil. Ceci annulerait toute demande de recours en garantie.



ATTENTION ! Veillez à :

- éviter toute exposition de l'appareil à des sources de chaleur directes (p. ex. de type chauffage) ;
- éviter toute exposition directe de l'appareil à la lumière du soleil ou à une forte lumière artificielle ;
- éviter toute proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. haut-parleurs) avec l'appareil ;
- éviter toute source de feu (p. ex. bougies allumées) sur ou à proximité de l'appareil ;
- éviter toute pénétration de corps étrangers ;

- éviter toute exposition de l'appareil à des variations de température excessives, ceci pouvant provoquer une condensation de l'humidité et des courts-circuits électriques ; Si l'appareil était exposé malgré tout à de fortes variations de température, patientez (env. 2 heures) avant la mise en service afin que l'appareil parvienne à température ambiante ;
- éviter toute exposition à des chocs et vibrations excessives ;

5. Droits d'auteur

Tous les contenus du présent mode d'emploi sont soumis aux droits d'auteur et sont mis à disposition du lecteur exclusivement à titre d'information.

Toute copie ou reproduction des données et informations sans l'accord explicite et écrit de l'auteur est interdite. Cette disposition s'applique également en cas d'utilisation commerciale des contenus et données.

Le texte et les illustrations sont conformes à l'état de la technique lors de l'impression.

6. Aperçu des éléments de commande

Le présent mode d'emploi est doté d'un rabat dépliant. Veuillez déplier la page de l'enveloppe afin de toujours garder les éléments de commande sous les yeux.

1	Bouton ON
2	Bouton OFF
3	Réservoir de savon
4	Bouchon de fermeture
5	Couvercle
6	Capteur
7	Buse de distribution
8	Indicateur de niveau
9	Voyant
10	Compartiment à piles (en dessous du distributeur de savon)

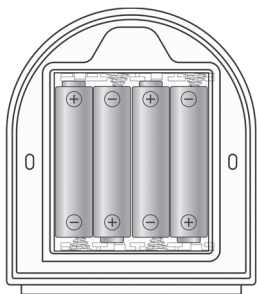
7. Avant la mise en service

Enlevez le film de protection transparent appliqué sur le panneau de commande.

7.1 Insertion/changement des piles



Veillez à ce que le réservoir de savon (3) soit bien fermé avec le bouchon de fermeture (4) quand le distributeur contient du savon. Tenez le distributeur de savon le plus verticalement possible afin d'éviter que le savon ne fuie.



Pour insérer ou changer les piles, enlevez le couvercle du compartiment à piles (10) situé en dessous du distributeur de savon. Pour ce faire, dévissez la vis du couvercle du compartiment à piles et retirez le couvercle du compartiment à piles.

Insérez maintenant les piles fournies ou remplacez les piles usagées. Lors de l'insertion des piles, veuillez faire attention à la polarité (respecter les signes + et -). La polarité est représentée sous forme de schéma sur les piles et dans le compartiment à piles (10). Remplacez ensuite le couvercle du compartiment à piles sur le compartiment à piles (10) et revissez la vis.



Dès que les piles sont vides, la LED (9) clignote alternativement en jaune et rouge.

7.2 Mélange du savon

Pour le mélange, utilisez un savon liquide normal. Le savon liquide seul est trop visqueux et doit être dilué avec de l'eau. Pour effectuer le mélange, utilisez le flacon de mélange fourni.

- Dévissez le bouchon de fermeture du flacon de mélange en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Remplissez le flacon de mélange de savon liquide jusqu'à la marque « 1:3 » ou « 1:2 ».

1:3 = 1 volume de savon liquide et 3 volumes d'eau

1:2 = 1 volume de savon liquide et 2 volumes d'eau (dosage conseillé)

- Remplissez le flacon de mélange d'eau jusqu'à la marque « Max ».
- Revissez le bouchon de fermeture du flacon de mélange en le tournant dans le sens horaire.
- Secouez bien le mélange. Vous pouvez maintenant utiliser ce mélange dans le distributeur de savon.

7.3 Remplissage du savon

Remplissez le distributeur de savon avec le mélange de savon que vous venez de préparer.

- Ouvrez le couvercle (5).
- Retirez le bouchon de fermeture (4) du réservoir de savon (3). Faites tourner le bouchon de fermeture (4) dans un sens puis dans l'autre pour pouvoir l'enlever plus facilement.
- Remplissez le réservoir de savon (3) avec le mélange de savon au minimum jusqu'à la marque « min » et au maximum jusqu'à la marque « max » de l'indicateur de niveau (8).
- Remplacez le bouchon de fermeture (4) sur l'ouverture du réservoir de savon (3).
- Fermez le couvercle (5).

8. Mise en service et utilisation

8.1 Mise en marche/à l'arrêt de l'appareil

Pour mettre en marche le distributeur de savon, appuyez brièvement sur le bouton ON (1) situé sous le couvercle (5). La LED (9) s'allume brièvement en vert.

Pour mettre à l'arrêt le distributeur de savon, appuyez brièvement sur le bouton OFF (2) situé sous le couvercle (5). La LED (9) s'allume brièvement en rouge.



Ne mettez le distributeur de savon à l'arrêt que si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une période prolongée, par exemple lorsque vous partez en vacances.

8.2 Distribution de mousse de savon

Placez votre main sous le capteur (6) et la buse de distribution (7). La mousse de savon sort alors et la LED (9) s'allume en jaune au même moment. La distribution s'arrête automatiquement après quelques secondes ou si vous enlevez votre main du capteur (6).



Après la distribution, vous pouvez enlever les restes de mousse de savon de la buse de distribution (7) avec le doigt.



Si vous souhaitez arrêter la distribution de mousse de savon plus tôt, retirez votre main. La mousse de savon atterrit dans votre main.

9. Entreposage en cas de non-utilisation

En cas de non-utilisation prolongée du distributeur de savon, retirez les piles insérées dans le compartiment. Entreposez le distributeur de savon dans un endroit sec et frais.

10. Dépannage

L'appareil ne s'allume pas.

- Il se peut que les piles soient vides, insérez des piles neuves.
- Vérifiez si les piles ont été insérées en respectant la polarité. Tenez compte à cet effet du schéma dans le compartiment à piles et sur les piles. Veuillez vous référer également au chapitre « 7.1 Insertion/changement des piles ».

L'appareil ne distribue pas ou peu de savon

- Il est possible que le réservoir de savon (3) soit vide. Remplissez le réservoir de savon (3) au minimum jusqu'à la marque « min ».
- Utilisez le distributeur de savon uniquement sur une surface plane.
- Utilisez le distributeur de savon uniquement avec du savon dilué. Consultez à ce sujet le chapitre « 7.2 Mélange du savon ».

11. Directives environnementales et indications concernant l'élimination des déchets



Si le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit est régi par la directive 2012/19/EU. Celle-ci stipule que tous les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être éliminés de manière séparée et via des points de collecte définis par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permettent de préserver l'environnement et la santé des personnes. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant qu'il soit mis au rebut.

Des renseignements complémentaires concernant l'élimination des appareils usagés peuvent être obtenus auprès de la municipalité, du service en charge de la gestion des déchets ou du commerce ayant vendu l'appareil.



L'élimination de l'emballage doit également respecter les directives environnementales. Les cartons peuvent être déposés dans les bacs de collecte de vieux papiers ou aux points de collecte publics en vue de leur recyclage. Les films et plastiques utilisés dans les emballages d'origine sont collectés par les entreprises de ramassage des déchets locales et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.



Veillez prendre en compte l'identification des matériaux d'emballage lors du tri sélectif. Ils sont caractérisés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Élimination des piles



Pensez à respecter l'environnement. Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte pour piles usagées. Veuillez noter que les piles ne doivent être déposées dans le récipient de collecte des déchets de piles que lorsqu'elles sont déchargées. Si les piles ne sont pas totalement déchargées, des précautions sont à prendre contre les courts-circuits.



Le produit est recyclable, il est soumis à la responsabilité du fabricant et doit être collecté séparément.

12. Remarques relatives à la conformité



Ce produit est conforme aux dispositions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été démontrée. Les déclarations de conformité et documents correspondants sont disponibles auprès du fabricant.



Le document intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au téléchargement sous le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Remarques concernant la garantie et le service après-vente

Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service

FR

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 315108_1904



Fabricant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.



Service

BE Téléphone : 070 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

LU Téléphone : +32 70 270 171
E-Mail : targa@lidl.be

CH Téléphone : 0842 665 566
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 315108_1904



Fabricant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Gebruik volgens de voorschriften	50
2. Inhoud van de verpakking	50
3. Technische specificaties	51
4. Veiligheidsinformatie	51
5. Auteursrecht.....	58
6. Overzicht bedieningselementen	58
7. Voor de ingebruikname	59
7.1 Batterijen plaatsen/vervangen	59
7.2 Zeep mengen	59
7.3 Zeep vullen.....	60
8. Ingebruikname en bediening	60
8.1 Apparaat in- en uitschakelen	60
8.2 Zeepschuim pompen	60
9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is	60
10. Problemen oplossen.....	61
11. Milieu-informatie en afvalverwijdering	61
12. Conformiteitsnotities	62
13. Informatie over garantie en serviceafwikkeling	62

Van harte gefeliciteerd!

Met de aankoop van de SilverCrest SSES 1.5 B1 schuimzeepdispenser met sensor, hierna zeepdispenser genoemd, hebt u gekozen voor een hoogwaardig product.

Leer de zeepdispenser voor het eerste gebruik kennen en lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Neem met name de veiligheidsaanwijzingen in acht en gebruik de zeepdispenser uitsluitend op de wijze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en voor de vermelde toepassingen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Overhandig bij verstrekking van de zeepdispenser aan derden ook alle documentatie.

1. Gebruik volgens de voorschriften

Deze zeepdispenser voorziet u van zeep nadat de sensor is geactiveerd. Het apparaat mag niet buiten besloten ruimten en niet in tropische klimaatzones worden gebruikt. Deze zeepdispenser is niet bedoeld voor zakelijk of commercieel gebruik. Gebruik de zeepdispenser uitsluitend voor privédoeleinden in het huishouden. Elk ander gebruik is niet volgens de voorschriften. Deze zeepdispenser voldoet aan alle normen en standaarden die samenhangen met de CE-conformiteit. Wanneer er een verandering wordt aangebracht aan de zeepdispenser die niet door de fabrikant is goedgekeurd, wordt de overeenstemming met deze normen niet langer gegarandeerd. De fabrikant sluit iedere aansprakelijkheid voor schade of storingen als gevolg van een dergelijke verandering uit. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.


Houd u aan de voorschriften en wetten in het betreffende land van gebruik.

2. Inhoud van de verpakking

Neem de zeepdispenser en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of alle onderdelen compleet en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de leverancier als de inhoud van de verpakking incompleet of beschadigd is.

- Zeepdispenser SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 x batterijen AAA
- Mengfles
- Deze gebruiksaanwijzing

3. Technische specificaties

Voeding	4 x 1,5 V  AAA (micro) / LR03-batterijen
Beschermingsgraad	IPX4 (aan alle zijden bescherming tegen spatwater)
Afmetingen (b x h x d)	Ca. 70 x 197 x 125 mm
Gewicht (zonder batterijen)	ca. 350 g
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	-10 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid	Max. 85% rel. luchtvochtigheid

De technische specificaties en het design kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinformatie

Lees voor het eerste gebruik van de zeepdispenser de volgende instructies aandachtig door en neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht, ook wanneer u met het gebruik van elektronische apparatuur vertrouwd bent. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Wanneer u het apparaat verkoopt of aan iemand anders doorgeeft, dient u ook deze gebruiksaanwijzing te overhandigen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.

Gebruikte symbolen en hun betekenis



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt een gevaar met een hoge risicograad aan dat, indien niet voorkomen, tot zwaar of fataal letsel leidt.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt een gevaar met een middelhoge risicograad aan dat, indien niet voorkomen, tot zwaar of fataal letsel kan leiden.



VOORZICHTIG! Dit signaalwoord duidt een gevaar met een lage risicograad aan dat, indien niet voorkomen, tot licht of matig letsel kan leiden.



OPGELET! Dit signaalwoord duidt op belangrijke informatie ter bescherming tegen materiële schade.



Dit symbool duidt op nadere informatie over het onderwerp.



Gelijkspanning



GEVAAR! Veiligheid van personen

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis, mits dit onder toezicht gebeurt of zij over een veilig gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij dit onder toezicht gebeurt. Kleine onderdelen kunnen bij inslikken levensgevaar opleveren. Bij inslikken van kleine onderdelen onmiddellijk de hulp van een arts inroepen. Houd ook de verpakkingstofolie uit de buurt. Verpakkingmaterialen zijn geen speelgoed.

GEVAAR! Er bestaat verstikkingsgevaar!



WAARSCHUWING! Batterijen

Plaats de batterijen met de juiste polariteit. Let hierbij op de symbolen op de batterijen en in het batterijvak. Probeer batterijen niet opnieuw op te laden en gooi ze nooit in het vuur. Gebruik geen verschillende batterijen (oude en nieuwe, alkaline en koolstof enz.) tegelijkertijd. Verwijder de batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Onjuist gebruik kan tot explosiegevaar en lekkende batterijen leiden.

Batterijen mogen niet worden geopend of vervormd, omdat lekkende chemicaliën letsel kunnen veroorzaken. Als de batterijen zijn uitgelopen, verwijdert u de batterijen om schade aan het apparaat te voorkomen. Uitgelopen batterijvloeistof kunt u verwijderen met een droge, absorberende doek. Draag daarbij geschikte handschoenen! Vermijd contact met de huid. Bij contact met de huid of ogen onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen. Batterijen kunnen bij inslikken

levensgevaar opleveren. Batterijen zijn geen kinderspeelgoed. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken van een batterij onmiddellijk de hulp van een arts invoeren.



VOORZICHTIG! Onderhoud

Reparaties zijn noodzakelijk als het apparaat beschadigd is geraakt, bijv. wanneer de behuizing is beschadigd, vocht is binnengedrongen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen. Reparaties zijn ook noodzakelijk, wanneer het apparaat niet naar behoren werkt of is gevallen. Als u rookontwikkeling, vreemde geluiden of geuren opmerkt, moeten de batterijen worden verwijderd. In deze gevallen mag het apparaat niet meer worden gebruikt voordat het door een gekwalificeerde persoon is gecontroleerd. Laat alle reparaties uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Open nooit de behuizing van het apparaat. Uw garantieaanspraken vervallen in dat geval.



OPGELET! Reiniging

Reinig de zeepdispenser uitsluitend met een schone, licht bevochtigde doek. Gebruik nooit agressieve reinigingsvloeistoffen. Doe bij hardnekkig vuil een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Probeer de behuizing van het apparaat niet te openen. Uw garantieaanspraken vervallen in dat geval.



OPGELET!Neem het volgende in acht:

- Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van directe warmtebronnen (bijv. verwarmingen).
- Zorg ervoor dat er geen direct zonlicht of sterk kunstlicht op het apparaat valt.
- Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magneetvelden (bijv. luidsprekers).
- Plaats geen open vuur (bijv. brandende kaarsen) op of naast het apparaat.

- Let op dat er geen vreemde voorwerpen binnendringen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hevige temperatuurschommelingen, zodat wordt voorkomen dat vocht uit de lucht condenseert en kortsluiting veroorzaakt. Als het apparaat toch aan een sterke temperatuurschommeling is blootgesteld, wacht u (ca. 2 uur) totdat het apparaat de omgevingstemperatuur heeft aangenomen, voordat u het in gebruik neemt.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige schokken of trillingen.

5. Auteursrecht

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd en wordt uitsluitend als informatiebron aan de lezer beschikbaar gesteld.

Het kopiëren of vermenigvuldigen van gegevens en informatie is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor het commerciële gebruik van de inhoud en gegevens.

De tekst en afbeeldingen zijn technisch correct bij het ter perse gaan.

6. Overzicht bedieningselementen

Deze gebruiksaanwijzing is voorzien van een uitklapbare omslag. Klap de omslag uit, zodat u de bedieningselementen steeds kunt zien.

1	Toets ON
2	Toets OFF
3	Zeepreservoir
4	Afsluitplug
5	Deksel
6	Sensor
7	Dispensermond
8	Niveau-indicator
9	Led
10	Batterijvak (onderzijde)

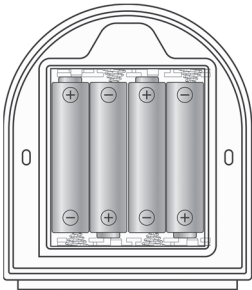
7. Voor de ingebruikname

Verwijder de transparante beschermfolie van het bedieningspaneel.

7.1 Batterijen plaatsen/vervangen



Let erop dat het zeepreservoir (3) goed wordt afgesloten door de afsluitplug (4) wanneer het reservoir zeep bevat. Houd de zeepdispenser altijd rechtop vast om het uitlopen van zeep te voorkomen.



Verwijder het deksel van het batterijvak (10) aan de onderzijde van de zeepdispenser wanneer u batterijen wilt plaatsen of vervangen. Draai hiertoe de schroef uit het deksel van het batterijvak en verwijder het deksel. Plaats vervolgens de meegeleverde batterijen of vervang de batterijen als deze leeg zijn. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit (let op + en -). De polariteit wordt zowel op de batterijen als in het batterijvak (10) aangeduid met symbolen. Plaats vervolgens het deksel van het batterijvak weer op het batterijvak (10) en draai de schroef vast.



Zodra de batterijen leeg zijn, gaat de led (9) afwisselend geel en rood knipperen.

7.2 Zeep mengen

Gebruik voor het mengen normale vloeibare zeep. Vloeibare zeep is te dik om goed te kunnen verwerken en moet worden verdund met water. Gebruik de meegeleverde mengfles voor het mengen.

- Draai de afsluitdop linksom los van de mengfles.
- Vul de mengfles tot de markering "1:3" of "1:2" met vloeibare zeep.
 - 1:3** = 1 deel vloeibare zeep en 3 delen water
 - 1:2** = 1 deel vloeibare zeep en 2 delen water (aanbevolen mengverhouding)
- Vul de mengfles tot de markering "Max" met water.
- Draai de afsluitdop rechtsom vast op de mengfles.
- Schud de inhoud goed. Daarna kunt u het zeepmengsel gebruiken in de zeepdispenser.

7.3 Zeep vullen

Vul de zeepdispenser met het eerder gemaakte zeepmengsel.

- Klap het deksel (5) omhoog.
- Verwijder de afsluitplug (4) van het zeepreservoir (3). Draai de afsluitplug (4) lichtjes heen en weer om deze gemakkelijker te kunnen verwijderen.
- Vul het zeepreservoir (3) met het zeepmengsel, minimaal tot aan de markering „min“ en maximaal tot aan de markering „max“ van de niveau-indicator (8).
- Steek de afsluitplug (4) in de opening van het zeepreservoir (3).
- Klap het deksel (5) omlaag.

8. Ingebruikname en bediening

8.1 Apparaat in- en uitschakelen

Schakel de zeepdispenser in door kort op de toets ON (1) te drukken onder het deksel (5). De led (9) gaat kort geel branden.

Druk kort op de toets OFF (2) onder het deksel (5) om de zeepdispenser uit te schakelen. De led (9) gaat kort rood branden.



Schakel de zeepdispenser uitsluitend uit als u het apparaat langere tijd, bijvoorbeeld tijdens een vakantie, niet wilt gebruiken.

8.2 Zeepschuim pompen

Houd uw hand onder de sensor (6) en de dispensermond (7). Er wordt nu zeepschuim gepompt en gedurende deze tijd brandt de led (9) geel. Het pompen stopt automatisch na een paar seconden of wanneer u uw hand niet langer onder de sensor (6) houdt.



Overtollig zeepschuim aan de dispensermond (7) kunt u na het pompen eenvoudig met een vinger wegeven.



Als u het pompen van zeepschuim voortijdig wilt beëindigen, trekt u uw hand naar beneden weg. Op deze wijze komt al het zeepschuim in uw hand terecht.

9. Opslag wanneer het apparaat niet in gebruik is

Als u de zeepdispenser langere tijd niet zal gebruiken, verwijdert u de geplaatste batterijen. Bewaar de zeepdispenser op een droge en koele plaats.

10. Problemen oplossen

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

- Eventueel gebruikte batterijen zijn mogelijk leeg. Plaats nieuwe batterijen.
- Controleer de polariteit van de batterijen. Let hiervoor op de symbolen in het batterijvak en op de batterijen. Raadpleeg ook het hoofdstuk „7.1 Batterijen plaatsen/vervangen“.

Er wordt weinig of geen zeep gepompt

- Het zeepreservoir (3) is mogelijk leeg. Vul het zeepreservoir (3) minimaal tot aan de markering „min“ bij.
- Gebruik de zeepdispenser op een vlak oppervlak.
- Gebruik de zeepdispenser uitsluitend met verdunde zeep. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk „7.2 Zeep mengen“.

11. Milieu-informatie en afvalverwijdering



Wanneer een product van dit symbool met een doorgestreepte afvalcontainer is voorzien, betekent dit dat het product onder de Europese richtlijn 2012/19/EU valt. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd, voordat het tot schroot wordt verwerkt.

U kunt voor meer informatie over het inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Zorg ook voor een milieuvriendelijke verwijdering van het verpakkingsmateriaal. Karton kan met het oud papier worden ingeleverd of op openbare inzamelpunten voor recycling worden afgegeven. Folie en plastic worden door uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf ingezameld en milieuvriendelijk verwijderd.

Volg bij de afvalscheiding de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen, die gekenmerkt zijn met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1 - 7: Kunststoffen/20 - 22: Papier en karton/80 - 98: Composietmaterialen.

Verwijdering van batterijen



Denk aan het milieu. Gooi lege batterijen niet in uw grijze afvalbak, lever ze in bij een inzamelpunt voor oude batterijen. Er mogen alleen lege batterijen in de inzamelton voor afgedankte batterijen worden gegooid. Als u batterijen weggooit die niet helemaal leeg zijn, zorg er dan voor dat er geen kortsluiting kan ontstaan.

12. Conformiteitsnotities



Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Dienovereenkomstige toelichtingen en documentatie zijn bij de fabrikant opvraagbaar. De volledige EU-conformiteitsverklaring kan via de volgende link worden gedownload: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Informatie over garantie en serviceafwikkeling

Garantie van TARGA GmbH

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.

Uw wettelijke rechten jegens de verkoper worden door deze garantie niet aangetast of beperkt.



Service

- NL** Telefoon: 0900 0400 223
E-Mail: targa@lidl.nl
- BE** Telefoon: 070 270 171
E-Mail: targa@lidl.be
- LU** Telefoon: +32 70 270 171
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 315108_1904



Fabrikant

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	65
2. Zawartość opakowania	65
3. Dane techniczne.....	66
4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	66
5. Prawa autorskie.....	73
6. Przegląd elementów obsługowych	73
7. Przed pierwszym użyciem	74
7.1 Wkładanie / wymiana baterii	74
7.2 Mieszanie mydła	74
7.3 Napełnianie mydłem	75
8. Uruchomienie i obsługa	75
8.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia	75
8.2 Pobór piany	75
9. Przechowywanie w czasie, kiedy urządzenie nie jest wykorzystywane	76
10. Rozwiązywanie problemów	76
11. Informacje dotyczące środowiska naturalnego i utylizacji odpadów	76
12. Zgodność.....	77
13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu	77

Gratulacje!

Dokonując zakupu dozownika mydła z czujnikiem ruchu SilverCrest SSES 1.5 B1, zwanego w dalszej części instrukcji „dozownikiem mydła”, zdecydowali się Państwo na produkt najwyższej jakości.

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z dozownikiem mydła i przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Przede wszystkim należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używać dozownika mydła jedynie w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi i w opisanych w instrukcji celach.

Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi. Podczas przekazywania dozownika mydła innej osobie należy jej także przekazać wszystkie dokumenty.

1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy dozownik mydła podaje mydło po uruchomieniu czujnika. Nie można go używać poza pomieszczeniami zamkniętymi i w tropikalnych strefach klimatycznych. Dozownik mydła nie jest przeznaczony do użytku w zakładach pracy ani do stosowania na skalę przemysłową. Dozownika mydła należy używać wyłącznie w pomieszczeniach mieszkalnych do celów prywatnych, każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Dozownik mydła spełnia wszelkie mające zastosowanie normy i standardy związane z oznakowaniem zgodności CE. W przypadku zmodyfikowania dozownika mydła w sposób, który nie został uzgodniony z producentem, spełnienie tych norm nie jest już gwarantowane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub usterki wynikające z modyfikacji. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.


Proszę przestrzegać przepisów prawa kraju, w którym korzysta się z urządzenia.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć z opakowania dozownik mydła i wszystkie akcesoria. Zdjąć wszystkie opakowania i sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub uszkodzona, należy zwrócić się do producenta.

- Dozownik mydła SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 x baterie AAA
- Butelka do mieszania
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Dane techniczne

Zasilanie	4 x 1,5 V  baterie AAA (mikro) / LR03
Poziom ochrony	IPX4 (ochrona przed rozbryzgami wody niezależnie od ich kierunku)
Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)	ok. 70 x 197 x 125 mm
Masa (bez baterii)	ok. 350 g
Temperatura pracy	+5 °C do +35 °C
Temperatura składowania	-10 °C do +45 °C
Wilgotność powietrza	maks. 85% wilgotności względnej

Zmiany danych technicznych i wzorów mogą być przeprowadzane bez zapowiedzi.

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem dozownika mydła należy dokładnie przeczytać znajdujące się poniżej zalecenia i mieć na uwadze wszystkie ostrzeżenia, nawet jeśli użytkownik wie, jak obchodzić się z urządzeniami elektronicznymi. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania. Jeśli użytkownik sprzedaje lub przekazuje urządzenie innej osobie, bezwzględnie należy dołączyć także instrukcję obsługi. Stanowi ona część produktu.

Użyte symbole i ich znaczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten komunikat dotyczy zagrożenia wysokiego stopnia, które, jeśli się go nie uniknie, skutkuje śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE! Ten komunikat dotyczy zagrożenia średniego stopnia, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.



OSTROŻNIE! Ten komunikat dotyczy zagrożenia niskiego stopnia, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.



UWAGA! Ten komunikat oznacza ważne informacje dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



Ten symbol oznacza dalsze informacje na dany temat.



Napięcie stałe



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Bezpieczeństwo ludzi

Dzieci od 8-ego roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub które nie posiadają doświadczenia i wiedzy, muszą korzystać z urządzenia pod nadzorem lub po poinstruowaniu o bezpiecznym używaniu urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia ze strony użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że dzieci dokonują tych czynności pod nadzorem. W razie połknięcia małe elementy urządzenia mogą stanowić zagrożenie dla życia. W przypadku połknięcia małych elementów urządzenia należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej. Nie można także udostępniać opakowań. Materiały opakowaniowe nie są zabawkami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Istnieje ryzyko uduszenia!



OSTRZEŻENIE! Baterie

Baterie należy zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji. W związku z tym należy uwzględnić oznaczenie na bateriach i w pojemniku na baterie. Nie należy próbować ponownie ładować baterii i nie można ich nigdy wrzucać do ognia. Nie należy używać jednocześnie różnych baterii (starych i nowych, alkalicznych i węglowocynkowych itp.). Baterie należy wyjąć, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas. W przypadku niewłaściwego użytkowania występuje ryzyko wybuchu i wycieku.

Baterii nie można otwierać ani odkształcać, ponieważ wyciekające substancje chemiczne mogą powodować obrażenia. W przypadku wycieku płynu z baterii należy je wyjąć, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Ewentualny wyciek płynu z baterii można usunąć suchą, chłoną ścierką. Należy przy tym użyć odpowiednich rękawic! Bezwzględnie należy unikać kontaktu ze skórą. W

razie kontaktu ze skórą lub oczami należy koniecznie je przepłukać ew. wypłukać dużą ilością wody i udać się do lekarza. W razie połknięcia baterie mogą stanowić zagrożenie dla życia. Baterie nie są zabawkami dla dzieci. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.



OSTROŻNIE! Konserwacja

Naprawy są konieczne, jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu, np. gdy obudowa urządzenia została uszkodzona, do wnętrza urządzenia przedostały się płyny lub przedmioty. Naprawy są konieczne także wtedy, gdy urządzenie nie pracuje prawidłowo lub spadło. Jeśli użytkownik zobaczy dym, usłyszy nietypowe dźwięki lub poczuje nietypowe zapachy, musi natychmiast wyjąć baterie. W takim przypadku nie należy dalej korzystać z urządzenia, dopóki nie przejdzie ono kontroli wykwalifikowanej osoby.

Przeprowadzanie wszystkich napraw należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom. Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Oznaczałoby to utratę praw do roszczeń gwarancyjnych.



UWAGA! Czyszczenie

Należy wyczyścić dozownik mydła czystą, suchą ściereczką, nie stosując nigdy żrących płynów. W przypadku bardziej uporczywych zabrudzeń wlać na zwilżoną szmatkę niewielką ilość płynu do mycia naczyń. Nie należy otwierać obudowy urządzenia. Oznaczałoby to utratę praw do roszczeń gwarancyjnych.



UWAGA! Należy uważać, aby:

- nie wystawiać urządzenia na działanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników),
- nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ostrego sztucznego światła,

- nie stawiać urządzenia bezpośrednio w pobliżu pól magnetycznych (np. głośników),
- nie umieszczać otwartych źródeł ognia (np. palących się świeczek) na urządzeniu ani obok niego.
- nie dopuszczać do wnikania ciał obcych do wnętrza urządzenia,
- nie wystawiać urządzenia na działanie nadmiernych wahań temperatury – w przeciwnym razie może to prowadzić do skraplania się pary wodnej z powietrza i zwarcień elektrycznych. Jeśli jednak urządzenie wystawiono na działanie znacznych wahań temperatury, należy poczekać z uruchomieniem (ok. 2 godziny), aż temperatura urządzenia zrówna się z temperaturą otoczenia,
- nie wystawiać urządzenia na działanie nadmiernych wstrząsów i drgań.

5. Prawa autorskie

Cała treść niniejszej instrukcji obsługi podlega ochronie prawa autorskiego i służy wyłącznie jako źródło informacji.

Kopiowanie i powielanie danych i informacji bez uzyskania jednoznacznej pisemnej zgody autora jest zabronione. Dotyczy to także komercyjnego wykorzystania treści i danych.

Tekst i ilustracje odpowiadają stanowi technicznemu na dzień oddania instrukcji do druku.

6. Przegląd elementów obsługowych

Niniejsza instrukcja obsługi posiada rozkładaną okładkę. Aby zawsze mieć przed oczami elementy obsługowe, należy rozłożyć stronę okładki.

1	Przycisk włączania
2	Przycisk wyłączenia
3	Zbiornik mydła
4	Zatyczka
5	Pokrywka
6	Czujnik
7	Dysza wylotowa
8	Znacznik poziomu napełnienia
9	Dioda LED
10	Pojemnik na baterie (spód)

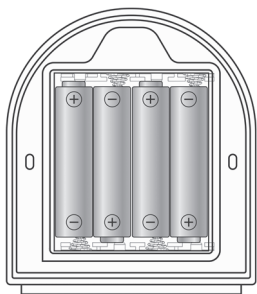
7. Przed pierwszym użyciem

Usunąć przezroczystą folię ochronną z panelu obsługi.

7.1 Wkładanie / wymiana baterii



Należy uważać, aby zbiornik mydła (3) z zatyczką (4) był dobrze zamknięty, kiedy w środku znajduje się mydło. W miarę możliwości należy trzymać dozownik mydła w pozycji pionowej, aby zapobiec wyciekowi mydła.



W celu włożenia ew. wymiany baterii należy zdjąć pokrywkę z pojemnika na baterie (10) umieszczonego na spodzie dozownika mydła. W tym celu należy poluzować śrubę w pokrywce pojemnika na baterie i unieść pokrywkę pojemnika na baterie.

Teraz należy włożyć lub wymienić baterie, jeśli są już wyczerpane. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację (uwzględnić + i -). Polaryzację przedstawiono schematycznie na bateriach i na pojemniku na baterie (10). Następnie należy ponownie nałożyć pokrywkę pojemnika na baterie na pojemnik na baterie [10] i przykręcić ponownie śrubę.



Kiedy baterie się wyczerpują, dioda LED (9) miga na przemian na żółto i czerwono.

7.2 Mieszanie mydła

Do mieszania należy używać zwykłego mydła w płynie. Mydło w płynie jest zbyt ciężkie, aby mogło być jak najefektywniej wykorzystane, i wymaga rozcieńczenia wodą. Do mieszania należy użyć załączonej butelki do mieszania.

- Odkręcić nakrętkę butelki do mieszania przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnić butelkę do mieszania mydłem w płynie do oznaczenia "1:3" lub "1:2".
1:3 = 1 część mydła w płynie i 3 części wody
1:2 = 1 część mydła w płynie i 2 części wody (zalecana proporcja do mieszania)
- Napełnić butelkę do mieszania wodą do oznaczenia "Max".
- Przykręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara na butelce do mieszania.

- Dobrze wymieszać zawartość poprzez potrząsanie. Następnie można użyć mieszanki mydła w dozowniku mydła.

7.3 Napełnianie mydłem

Należy napełnić dozownik wcześniej przygotowaną mieszanką mydła.

- Otworzyć pokrywkę (5).
- Wyjąć zatyczkę (4) ze zbiornika mydła (3). Poruszać nieco zatyczką (4) na boki, aby można było ją łatwiej wyjąć.
- Napełnić zbiornik mydła (3) mieszanką mydła, co najmniej do poziomu „min” i nie wyżej niż do poziomu „max” na znaczniku poziomu napełnienia (8).
- Włożyć zatyczkę (4) w otwór zbiornika mydła (3).
- Zamknąć pokrywkę (5).

8. Uruchomienie i obsługa

8.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włączyć dozownik mydła, krótko wciskając przycisk włączania (1) pod pokrywką (5). Dioda LED (9) świeci przez chwilę na żółto.

Wcisnąć krótko przycisk wyłączania (2) pod pokrywką (5), aby wyłączyć dozownik mydła. Dioda LED (9) świeci przez chwilę na czerwono.



Dozownik mydła należy wyłączać tylko wtedy, gdy nie będzie on używany przez dłuższy czas, na przykład podczas urlopu.

8.2 Pobór piany

Przytrzymać rękę pod czujnikiem (6) i dyszą wylotową (7). Z dozownika podawana jest teraz piana a dioda LED (9) świeci w tym czasie na żółto. Proces podawania zatrzymuje się automatycznie po kilku sekundach lub z chwilą odsunięcia ręki od czujnika (6).



Nadmiar piany na dyszy wylotowej (7) można po prostu zetrzeć palcem po zakończeniu procesu jej podawania.



Jeśli użytkownik chce wcześniej zakończyć proces podawania piany, powinien odsunąć rękę w dół. W ten sposób cała piana spadnie na rękę użytkownika.

9. Przechowywanie w czasie, kiedy urządzenie nie jest wykorzystywane

Jeśli z dozownika mydła nie korzysta się przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego włożone baterie. Dozownik mydła należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

10. Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć urządzenia.

- Włożone baterie mogą być wyczerpane, należy włożyć nowe baterie.
- Sprawdzić, czy baterie są włożone odpowiednimi biegunami. W tym celu należy uwzględnić rysunek w pojemniku na baterie i na bateriach. Należy też zapoznać się z treścią rozdziału „7.1 Wkładanie / wymiana baterii”.

Mydło nie jest podawane lub jest podawane w małych ilościach

- Zbiornik mydła (3) może być pusty, należy napełnić zbiornik mydła (3) mieszanką mydła, co najmniej do poziomu „min”.
- Dozownika mydła należy używać jedynie na równej powierzchni.
- Dozownika mydła należy używać tylko z rozcieńczonym mydłem. W tym celu należy zapoznać się z treścią rozdziału „7.2 Mieszanie mydła”.

11. Informacje dotyczące środowiska naturalnego i utylizacji odpadów



Jeśli na danym produkcie znajduje się ten symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że podlega on przepisom unijnej dyrektywy 2012/19/EU. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać osobno od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytego sprzętu w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Wyjąć baterie z urządzenia, zanim zostanie ono przeznaczone na złom.

Dalsze informacje na temat usuwania zużytego urządzenia można otrzymać w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu produktu.



Także opakowanie należy zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Kartony można oddać do punktu skupu makulatury lub do państwowych punktów zbiórki odpadów do recyklingu. Folie i tworzywo sztuczne znajdujące się w opakowaniu zostaną zabrane przez miejscowy zakład gospodarowania odpadami i zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na oznaczenie materiałów opakowaniowych podczas sortowania odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b), które mają następujące znaczenie:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: kompozyty.

Utylizacja baterii



Należy pamiętać o konieczności ochrony środowiska. Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Konieczne jest ich przekazanie do punktu zbiórki zużytych baterii. Należy pamiętać, że baterie można umieścić w pojemniku zbiorczym na zużyte baterie do urządzeń dopiero po ich wyczerpaniu; w przypadku niecałkowicie wyczerpanych baterii konieczne jest podjęcie odpowiednich środków w celu zapobieżenia ewentualnym zwarciom.

12. Zgodność



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących wytycznych europejskich i krajowych. Zgodność została potwierdzona. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumenty. Pełną deklarację zgodności UE można pobrać pod adresem:



https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. Należy zachować oryginalny kwit kasowy jako dowód zakupu. Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej. Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny. W przypadku, gdy rozwiązanie

problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania. W razie stwierdzenia wad materiałowych lub produkcyjnych produktu, zostanie on bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy, wedle naszego swobodnego uznania. Naprawa lub wymiana produktu nie powoduje rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się, jak baterie, akumulatory czy elementy oświetlenia.

Niniejsza gwarancja nie narusza ani nie ogranicza ustawowych praw użytkownika względem sprzedawcy.



Serwis



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 315108_1904



Producent

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

Obsah

1. Použití v souladu s určeným účelem	80
2. Rozsah dodávky	80
3. Technické údaje.....	81
4. Bezpečnostní pokyny	81
5. Autorské právo	88
6. Přehled ovládacích prvků.....	88
7. Před uvedením do provozu	89
7.1 Vložení / výměna baterií	89
7.2 Smíchání mýdla.....	89
7.3 Plnění mýdla.....	89
8. Uvedení do provozu a obsluha	90
8.1 Zapnutí a vypnutí přístroje	90
8.2 Výdej mýdlové pěny.....	90
9. Skladování při nepoužívání	90
10. Odstraňování závad	90
11. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci.....	91
12. Poznámky ke shodě.....	92
13. Informace o záruce a zajišťování servisu	92

Blahopřejeme!

Koupí tohoto sensorového dávkovače pěnového mýdla SSES 1.5 B1, dále označovaného jen jako dávkovač mýdla, jste se rozhodli pro kvalitní výrobek.

Před prvním použitím se s dávkovačem mýdla důkladně seznámte a pozorně si přečtěte tento návod k obsluze. Řiďte se především bezpečnostními pokyny a dávkovač mýdla používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze a pouze pro uvedené účely.

Tento návod k obsluze pečlivě uschovejte. Při předání dávkovače mýdla dalším osobám jim předejte rovněž veškerou dokumentaci.

1. Použití v souladu s určeným účelem

Tento dávkovač mýdla dávkuje mýdlo po aktivaci senzoru. Nesmí být používán mimo uzavřené prostory a v tropických klimatických regionech. Tento dávkovač mýdla není určen k provozu v podniku resp. ke komerčnímu použití. Používejte jej výhradně v obytných prostorách k soukromým účelům, jakékoliv jiné použití není v souladu s určením. Tento dávkovač mýdla splňuje všechny platné normy a standardy související se shodou CE. Pokud bude na dávkovači mýdla provedena změna bez souhlasu výrobce, není již zaručeno dodržení těchto norem. Za škody a poruchy vzniklé na základě takovýchto změn výrobce žádným způsobem neodpovídá. Používejte pouze výrobcem uváděné příslušenství.


Dodržujte, prosím, platné národní předpisy, resp. zákony země, ve které se přístroj používá.

2. Rozsah dodávky

Vyjměte dávkovač mýdla a všechny díly příslušenství z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti v plném počtu a nepoškozené. V případě neúplné nebo poškozené dodávky se laskavě obraťte na výrobce.

- Dávkovač mýdla SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 x baterie AAA
- Mísící láhev
- Tento návod k obsluze

3. Technické údaje

Elektrické napájení	4 x 1,5 V  baterie AAA (micro) / LR03
Třída krytí	IPX4 (ochrana před vodou stříkající ve všech úhlech)
Rozměry (Š x V x H)	cca 70 x 197 x 125 mm
Hmotnost (bez baterií)	cca 350 g
Provozní teplota	+5 °C až +35 °C
Teplota skladování	-10 °C až +45 °C
Vlhkost vzduchu	Max. 85 % rel. vlhkosti

Technické údaje a design mohou být změněny bez předchozího oznámení.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím dávkovače mýdla si pečlivě přečtěte následující pokyny a respektujte všechna výstražná upozornění, a to i v případě, že ovládáte zacházení s elektronickými přístroji. Tento návod k obsluze si pečlivě uschovejte pro pozdější použití. Pokud přístroj prodáte nebo předáte jinému uživateli, bezpodmínečně mu vždy předejte také tento návod. Je totiž neoddelitelnou součástí výrobku.

Použité symboly a jejich význam



NEBEZPEČÍ! Toto signální slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které,

pokud mu nebude zabráněno, způsobí smrt nebo těžké zranění.



VAROVÁNÍ! Toto signální slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit smrt nebo těžké zranění.



OPATRNOST! Toto signální slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit drobné nebo středně závažné poranění.



POZOR! Toto signální slovo označuje důležité pokyny pro ochranu před hmotnými škodami.



Tento symbol označuje další upozornění informativní povahy k danému tématu.



Stejnoseměrné napětí



NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost

Toto zařízení smí používat děti od věku 8 let stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném použití a pochopily možná hrozící rizika. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděné uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru. Drobné součástky mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Při spolknutí malých dílů ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Také obalovou fólii udržujte z dosahu. Obalové materiály nejsou hračka pro děti.

NEBEZPEČÍ! Hrozí nebezpečí udušení!



VAROVÁNÍ! Baterie

Baterie vkládejte vždy se správným pólováním. Věnujte pozornost označení na bateriích a v přihrádce na baterie. Nepokoušejte se baterie dobíjet a za žádných okolností je nevhazujte do ohně. Nepoužívejte současně navzájem odlišné baterie (staré s novými, alkalické s uhlíkovými atd.). Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Při nesprávném používání hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení baterie.

Baterie nikdy neotevírejte ani nedeformujte, protože vytékající chemikálie mohou způsobit úrazy. Pokud by vytekly baterie, vyjměte je, abyste předešli poškození přístroje. Vyteklou kapalinu z baterií můžete odstranit suchým, savým hadříkem. Použijte přitom vhodné rukavice! V každém případě zabraňte kontaktu s kůží. Při zasažení kůže nebo očí ihned omyjte, resp. vypláchněte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře. Baterie mohou být při spolknutí nebezpečné životu. Baterie nejsou

hračka pro děti. Baterie ukládejte na místa, kam děti nedosáhnou. Při spolknutí baterie ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



OPATRNOT! Údržba

Oprava je nutná v případě, že byl přístroj poškozen, např. jestliže je kryt přístroje poškozený, dovnitř přístroje se dostala tekutina nebo předměty. Opravy jsou nutné také v případě, že přístroj nefunguje bezchybně nebo pokud spadl na zem. Pokud si všimnete kouře, nezvyklých zvuků nebo nezvyklého zápachu, okamžitě odstraňte baterie. V těchto případech nesmíte přístroj dále používat, dokud kvalifikovaný odborník neprovede kontrolu zařízení. Veškeré opravy přístroje smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Nikdy neotevírejte kryt zařízení. Tím by zanikl váš nárok na záruku.



POZOR! Čištění

Dávka vač mýdla čistěte pouze čistou, mírně navlhčenou utěrkou, nikdy agresivními kapalinami. V případě odolného znečištění přidejte na navlhčený hadřík trochu mycího prostředku. Nepokoušejte se otevírat kryt výrobku. Tím by zanikl váš nárok na záruku.



POZOR! Dbejte na to, aby:

- na přístroj nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení),
- přístroj nebyl vystaven přímému slunečnímu záření nebo intenzivnímu umělému osvětlení,
- přístroj nebyl umístován do bezprostřední blízkosti zdrojů magnetického pole (např. reproduktorů),
- na přístroji nebo vedle něj nebyly umístěny otevřené zdroje ohně (např. hořící svíčky),
- do přístroje nepronikala žádná cizorodá tělesa,

- přístroj nebyl vystaven přílišným výkyvům teplot, protože jinak může dojít ke kondenzaci vzdušné vlhkosti a k elektrickým zkratům. Byl-li přístroj přeci jen vystaven silným výkyvům teploty, vyčkejte (cca 2 hodiny) s uvedením do provozu, dokud se přístroj neohřeje na okolní teplotu,
- přístroj nebyl vystaven nadměrným otřesům a vibracím.

5. Autorské právo

Veškerý obsah tohoto návodu k obsluze podléhá autorskému právu a čtenáři se poskytuje výhradně jako zdroj informací.

Jakékoliv kopírování nebo reprodukování údajů a informací bez výslovného písemného souhlasu autora je zakázáno. To se týká také komerčního využití obsahu a údajů.

Text a obrázky odpovídají technickému stavu při odevzdání do tisku.

6. Přehled ovládacích prvků

Tento návod k obsluze je opatřen rozkládací obálkou. Tuto stránku obálky si rozložte, abyste měli ovládací prvky přístroje stále před očima.

1	Tlačítko ON
2	Tlačítko OFF
3	Nádoba na mýdlo
4	Uzávěr
5	Víko
6	Senzor
7	Dávkovací tryska
8	Ukazatel hladiny náplně
9	LED
10	Příhrádka na baterie (spodní strana)

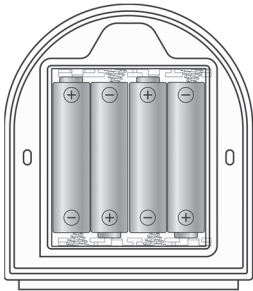
7. Před uvedením do provozu

Odstraňte průhlednou ochrannou fólii umístěnou na ovládacím panelu.

7.1 Vložení / výměna baterií



Dbejte na to, aby byla nádoba na mýdlo (3), pokud obsahuje mýdlo, pevně uzavřena uzávěrem (4). Kromě toho držte dávkovač mýdla pokud možno ve svislé poloze, abyste zabránili vytečení mýdla.



Pro vložení resp. výměnu baterií odstraňte víčko z přihrádky na baterie (10) na spodní straně dávkovače mýdla. Vyšroubujte k tomu šroub ve víčku přihrádky na baterie a víčko odklopte.

Poté vložte přiložené baterie resp. vyměňte baterie, pokud jsou vybité. Při vkládání baterií dodržujte správnou polaritu (+ a -). Pólování je vyznačeno na bateriích a na náčrtku v přihrádce na baterie (10). Nakonec opět nasadte víčko na přihrádku na baterie (10) a znovu zašroubujte šroub.



Jakmile jsou baterie prázdné, bliká LED (9) střídavě žlutě a červeně.

7.2 Smíchání mýdla

Pro smíchání mýdla použijte běžné tekuté mýdlo. Tekuté mýdlo je pro použití v dávkovači mýdla příliš husté a musí se zředit vodou. Pro smíchání použijte přiloženou mísicí láhev.

- Odšroubujte uzavírací víčko z mísicí láhve otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Naplňte mísicí láhev až po značku "1:3" nebo "1:2" tekutým mýdlem.
1:3 = 1 díl tekutého mýdla a 3 díly vody
1:2 = 1 díl tekutého mýdla a 2 díly vody (doporučený poměr mísení)
- Naplňte mísicí láhev až po značku "Max" vodou.
- Přišroubujte uzavírací víčko ve směru hodinových ručiček na mísicí láhev.
- Dobře protřepejte obsah. Poté můžete směs mýdla použít v dávkovači mýdla.

7.3 Plnění mýdla

Připravenou směs mýdla nalijte do dávkovače mýdla.

- Odklopte víko (5).
- Odstraňte uzávěr (4) z nádoby na mýdlo (3). Otáčejte uzávěrem (4) lehce sem a tam, aby jej bylo možné snadněji odstranit.
- Nalijte mýdlovou směs do nádoby na mýdlo (3), minimálně po značku „min“ a nejvýše po značku „max“ ukazatele hladiny náplně (8).
- Nasadíte uzávěr (4) na otvor nádoby na mýdlo (3).
- Zaklapněte víko (5).

8. Uvedení do provozu a obsluha

8.1 Zapnutí a vypnutí přístroje

Zapněte dávkovač mýdla krátkým stisknutím tlačítka ON (1) pod víkem (5). Kontrolka LED (9) krátce žlutě svítí.

Pro vypnutí dávkovače mýdla krátce stiskněte tlačítko OFF (2) pod víkem (5). Kontrolka LED (9) krátce červeně svítí.



Dávkovač mýdla vypněte pouze v případě, že jej nebudete delší dobu používat, například během dovolené.

8.2 Výdej mýdlové pěny

Přidržte ruku pod senzorem (6) a dávkovací tryskou (7). Dojde k výdeji mýdlové pěny, přičemž během výdeje svítí kontrolka LED (9) žlutě. Výdej se automaticky zastaví po několika sekundách nebo pokud vzdálíte ruku od senzoru (6).



Přebytečnou mýdlovou pěnu můžete po výdeji z dávkovací trysky (7) jednoduše setřít prstem.



Pokud byste chtěli výdej mýdlové pěny předčasně ukončit, jednoduše odtahněte ruku směrem dolů. Veškerá mýdlová pěna tak spadne do vaší ruky.

9. Skladování při nepoužívání

Jestliže dávkovač mýdla nebudete delší dobu používat, vyjměte vložené baterie. Uložte dávkovač mýdla na suchém a chladném místě.

10. Odstraňování závad

Přístroj nelze zapnout

- Vložené baterie mohou být vybité; vložte nové baterie.

- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy se správným pólováním. Věnujte pozornost obrázku v příhrádce na baterie a vyznačení pólů na bateriích. Přečtěte si také kapitolu „7.1 Vložení / výměna baterií“.

Dávkovač nevydává žádnou pěnu nebo vydává pouze málo pěny

- Je možné, že je nádoba na mýdlo (3) prázdná, naplňte nádobu na mýdlo (3) minimálně po značku „min“.
- Dávkovač mýdla používejte pouze na rovném povrchu.
- Dávkovač mýdla používejte pouze se zředěným mýdlem. Postupujte při tom podle návodu v kapitole „7.2 Smíchání mýdla“.

11. Pokyny k ochraně životního prostředí a údaje k likvidaci



Jestliže je na výrobku umístěn tento symbol přeškrtnuté popelnice, podléhá daný výrobek evropské směrnici 2012/19/EU. Všechna vysloužilá elektrická a elektronická zařízení musejí být likvidována odděleně od domácího odpadu na místech, která k tomu byla určena příslušným státem. Náležitou likvidací starého přístroje zabráníte zátěži životního prostředí a ohrožení lidského zdraví. Dříve než necháte přístroj sešrotovat, musíte vyjmout baterie.

Další informace k likvidaci vysloužilého zařízení/výrobku obdržíte od městské samosprávy, ve sběrném dvoře nebo v prodejně, ve které jste tento výrobek zakoupili.



Také obal výrobku předejte k likvidaci v souladu se zásadami ochrany životního prostředí. Kartony lze odevzdat k recyklaci ve sběrných surovinách nebo ve veřejných sběrných dvorech. Fólie a plasty z rozsahu dodávky je třeba odevzdat k likvidaci v místním sběrném dvoře, kde budou ekologicky zlikvidovány.



Při třídění odpadu se řiďte označením obalových materiálů. Tyto materiály jsou opatřeny zkratkami (a) a čísly (b), která mají následující význam:



1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.

Likvidace baterií



Myslete na ochranu životního prostředí. Vybité baterie nepatří do domovního odpadu. Musejí být odevzdány na sběrném místě starých baterií. Respektujte, že baterie smějí být odevzdány do sběrných nádob na staré baterie pouze vybité. Pokud baterie nejsou plně vybité, je třeba provést opatření proti zkratům.

12. Poznámky ke shodě



Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a vnitrostátních norem. Shoda výrobku byla prokázána. Odpovídající prohlášení a příslušná dokumentace jsou uloženy u výrobce. Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout pod následujícím odkazem:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Informace o záruce a zajišťování servisu

Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. Uschovejte si prosím pokladní stvrzenku jako doklad o koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo vyměněn. Opravu nebo výměnu výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonná práva vzhledem k prodeji nejsou touto zárukou ovlivněna ani omezena.



Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 315108_1904



Výrobce

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Používanie v súlade s určením.....	94
2. Obsah balenia.....	94
3. Technické údaje.....	95
4. Bezpečnostné pokyny	95
5. Práva duševného vlastníctva	102
6. Prehľad obslužných prvkov	102
7. Pred uvedením do prevádzky	103
7.1 Vloženie/výmena batérií.....	103
7.2 Zmiešavanie mydla.....	103
7.3 Plnenie mydla.....	104
8. Uvedenie do prevádzky a obsluha	104
8.1 Zapínanie a vypínanie zariadenia.....	104
8.2 Dávkovanie mydlovej peny	104
9. Skladovanie pri nepoužívaní	104
10. Riešenie problémov	105
11. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia.....	105
12. Vyhlásenia o zhode.....	106
13. Informácie o záruke a servisných výkonoch	106

Blahoželáme!

Zakúpením dávkovača mydlovej peny so snímačom SilverCrest SSES 1.5 B1 (ďalej len dávkovač mydla) ste získali kvalitný výrobok.

Pred prvým uvedením do prevádzky sa s dávkovačom mydla dôkladne oboznámte a pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny a dávkovač mydla používajte len v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie a len na účely vymedzené v návode.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Ak dávkovač mydla zmení majiteľa, odovzdajte novému majiteľovi spolu s výrobkom aj všetky sprievodné dokumenty.

1. Používanie v súlade s určením


Tento dávkovač mydla dávkuje mydlo po tom, čo sa spustí snímač. Zariadenie sa nesmie používať mimo uzavretých priestorov ani v oblastiach s tropickým podnebím. Tento dávkovač mydla nie je určený na komerčnú prevádzku. Používajte dávkovač mydla len v obytných priestoroch a výlučne na súkromné účely. Iný spôsob použitia nie je v súlade s určením produktu. Tento dávkovač mydla spĺňa všetky príslušné normy a štandardy v súvislosti s označením CE. V prípade zmien alebo úprav dávkovača mydla, ktoré neschválil výrobca, prestáva platiť záruka súladu s týmito normami. Výrobca neručí za žiadne škody ani poruchy v dôsledku takýchto úprav. Používajte len príslušenstvo, ktoré uvádza výrobca. Výrobok používajte v súlade s platnými zákonmi a predpismi v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte dávkovač mydla a všetky diely príslušenstva z obalu. Odstráňte všetok baliaci materiál a skontrolujte, či balenie obsahuje všetky súčasti a či tieto nie sú poškodené. Ak dodávka nie je úplná alebo je poškodená, obráťte sa na výrobcu.

- Dávkovač mydla SilverCrest SSES 1.5 B1
- 4 x batérie AAA
- Nádoba na zmiešavanie
- Tento návod na použitie

3. Technické údaje

Prevádzkové napätie	4 x 1,5 V  AAA (Micro)/batérie LRO3
Stupeň ochrany	IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou zo všetkých strán)
Rozmery (Š x V x H)	cca 70 x 197 x 125 mm
Hmotnosť (bez batérií)	cca 350 g
Prevádzková teplota	+5 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	-10 °C až +45 °C
Vlhkosť vzduchu	max. 85 % rel. vlhkosť

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny technických špecifikácií a dizajnu bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím dávkovača mydla si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a vezmite na vedomie všetky informácie o rizikách, a to aj keď už máte skúsenosti s používaním elektronických zariadení. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu. Ak zariadenie zmení majiteľ, a odovzdajte novému majiteľovi v každom prípade aj tento návod na použitie. Návod na použitie je súčasťou tohto výrobku.

Použité symboly a ich význam



NEBEZPEČENSTVO! Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom. Pokiaľ sa mu nepredíde, následkom je smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE! Toto signálne slovo označuje ohrozenie so stredným stupňom. Pokiaľ sa mu nepredíde, môže byť následkom smrť alebo vážne zranenie.



UPOZORNENIE! Toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom. Pokiaľ sa mu nepredíde, môže byť následkom slabé alebo mierne zranenie.



POZOR! Toto signálne slovo označuje dôležité pokyny v záujme ochrany pred hmotnými škodami.



Tento symbol označuje ďalšie informatívne pokyny k danej téme.



Jednosmerné napätie

**NEBEZPEČENSTVO!****Bezpečnosť****osôb**

Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou schopnosťou alebo so sensorickými či mentálnymi obmedzeniami, ako aj s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len pod dozorom iných osôb alebo za predpokladu, že boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu zariadenia. Drobné súčasti zariadenia môžu byť pri prehltnutí životu nebezpečné. Po prehltnutí malých častí zariadenia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Zaisťte, aby deti a postihnuté osoby neprichádzali do styku ani s obalovými fóliami. Obalové materiály nie sú hračka. **NEBEZPEČENSTVO! Hrozí riziko udusenía!**



VAROVANIE! Batérie

Batérie vždy vkladajte podľa správnej polarizácie. Riadte sa označením v priehradke na batérie a na batériách. Vybité batérie sa nepokúšajte opätovne nabiť a v žiadnom prípade ich nevhadzujte do ohňa. Nepoužívajte naraz batérie odlišných typov alebo v rozdielnom stave (staré a nové, alkalické a uhlíkové atď.). Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Pri neodbornom používaní zariadenia hrozí nebezpečenstvo výbuchu a vytečenia batérií.

Batérie sa nesmú otvárať ani deformovať – vytekajúce chemické látky môžu spôsobiť úraz. Ak vytečú batérie, vyberte ich zo zariadenia, aby sa tak zabránilo ich poškodeniu. Z batérií vytečenú kvapalinu možno odstrániť suchou, nasiakavou textilnou utierkou. Požívajte pritom vhodné rukavice! V každom prípade treba zabrániť kontaktu kvapaliny s pokožkou. Pri kontakte s pokožkou alebo očami okamžite opláchnite, resp. vypláchnite

postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekára. Batérie môžu byť pri prehltnutí životu nebezpečné. Batérie nie sú detská hračka. Skladujte batérie mimo dosahu detí. Po prehltnutí batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



UPOZORNENIE! Údržba

Oprava sa vyžaduje vždy, ak bolo zariadenie poškodené, napríklad ak došlo k poškodeniu krytu zariadenia, k vniknutiu tekutín alebo cudzích predmetov do zariadenia. Oprava je potrebná aj vtedy, keď zariadenie nie je plne funkčné, alebo ak spadlo. Ak zo zariadenia vystupuje dym alebo ak vydáva neobvyklé zvuky či zápach, odstráňte batérie. V takých prípadoch sa zariadenie nesmie používať dovtedy, kým ho skontroluje kvalifikovaná osoba. Všetky opravy môže vykonávať len odborne kvalifikovaný personál. Nikdy neotvárajte kryt zariadenia. V takom prípade by ste stratili nárok na záruku.



POZOR! Čistenie

Udržujte dávkovač mydla len čistou, mierne navlhčenou textilnou utierkou; nikdy na čistenie nepoužívajte agresívne kvapaliny. Ak sú nečistoty odolnejšie, naneste na navlhčenú utierku malé množstvo čistiaceho prostriedku. Nikdy ani neskúšajte otvárať kryt zariadenia. V takom prípade by ste stratili nárok na záruku.



POZOR! Rešpektujte nasledujúce pokyny:

- zariadenie nesmie byť vystavené priamemu sálavému teplu (napr. z radiátorov),
- na zariadenie nesmie pôsobiť priame slnečné svetlo ani silný zdroj umelého svetla,
- zariadenie neumiestňujte v tesnej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov),
- na zariadenie ani do jeho blízkosti neumiestňujte otvorené zdroje ohňa (napr. horiace sviečky),
- do zariadenia nesmú vniknúť cudzie predmety,

- Zariadenie nesmie byť vystavené nadmernému kolísaniu teplôt, ktoré by mohlo spôsobiť kondenzáciu vlhkosti vzduchu a elektrický skrat. Ak na zariadenie napriek tomu pôsobili značné výkyvy teplôt, pred uvedením do prevádzky počkajte približne 2 hodiny, kým sa nevyrovná rozdiel medzi teplotou zariadenia a prostredia,
- nevystavujte zariadenie nadmerným otrasom a vibráciám.

5. Práva duševného vlastníctva

Na všetky súčasti tohto návodu na použitie sa vzťahujú práva duševného vlastníctva a používateľovi sa poskytujú len na informačné účely.

Je zakázané akýmkoľvek spôsobom kopírovať a rozmnožovať údaje a informácie v tomto návode bez výslovného písomného súhlasu autora. To sa vzťahuje aj na komerčné použitie znenia a údajov z tohto návodu.

Text a obrázky v návode zodpovedajú technickému stavu v čase zadania do tlače.

6. Prehľad obslužných prvkov

Tento návod na použitie má rozkladaciu obálku. Rozložte obálku, aby ste mali prvky ovládania vždy pred sebou.

1	Tlačidlo ON
2	Tlačidlo OFF
3	Nádoba na mydlo
4	Uzáverová zátka
5	Vrchnák
6	Snímač
7	Dávkovacia dýza
8	Ukazovateľ hladiny
9	LED
10	Priehradka na batérie (spodná strana)

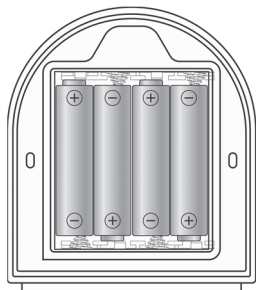
7. Pred uvedením do prevádzky

Odstráňte priehľadnú ochrannú fóliu pripevnenú na ovládacom paneli.

7.1 Vloženie/výmena batérií



Dbajte na to, že nádoba na mydlo (3) je pevne uzatvorená pomocou uzáverovej zátky (4), keď je mydlo naplnené. Okrem toho držte dávkovač mydla čo najvzpriamenejšie, aby ste predišli vytečeniu mydla.



Pri vkladaní, príp. výmene batérií odstráňte kryt priehradky na batérie z priehradky na batérie (10) na spodnej strane dávkovača mydla. Na to uvoľníte skrutku v kryte priehradky na batérie a nadvihnite kryt priehradky na batérie.

Následne vložte priložené batérie, príp. ak sú vybité, vymeňte batérie. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu (+, -). Polarita je na batériách i v priehradke na batérie (10) schematicky vyznačená. Napokon znovu nasadíte kryt na priehradku na batérie (10) a pevne zoskrutkujete skrutkou.



Keď sú batérie vybité, svieti dióda LED (9) striedavo nažltlo a načerveno.

7.2 Zmiešavanie mydla

Na zmiešavanie používajte normálne tekuté mydlo. Tekuté mydlo je na spracovanie príliš husté a treba ho riediť vodou. Na zmiešavanie používajte priloženú nádobu na zmiešavanie.

- Z nádoby na zmiešavanie odskrutkujte uzáverovú krytku v protismere pohybu hodinových ručičiek.
- Naplňte nádobu na zmiešavanie tekutým mydlom až po označenie „1:3“ alebo „1:2“.
1:3 = 1 diel tekutého mydla a 3 diely vody
1:2 = 1 diel tekutého mydla a 2 diely vody (odporúčaný pomer zmiešavania)
- Naplňte nádobu na zmiešavanie vodou až po označenie „Max“.
- Naskrutkujte uzáverovú krytku v smere pohybu hodinových ručičiek na nádobu na zmiešavanie.
- Obsah dobre pretrepte. Potom môžete použiť mydlovú zmes pre dávkovač mydla.

7.3 Plnenie mydla

Vopred pripravenú mydlovú zmes naplňte do dávkovača mydla.

- Vyklopte vrchnák (5).
- Odstráňte uzáverovú zátku (4) z nádoby na mydlo (3). Uzáverovú zátku (4) pootočte trochu tam a späť, aby ste ju mohli ľahšie odstrániť.
- Naplňte mydlovú zmes do nádoby na mydlo (3) aspoň po označenie „min“ a najviac po označenie „max“ ukazovateľa hladiny (8).
- Nasuňte uzáverovú zátku (4) na otvor nádoby na mydlo (3).
- Sklopte vrchnák (5).

8. Uvedenie do prevádzky a obsluha

8.1 Zapínanie a vypínanie zariadenia

Zapnite dávkovač mydla krátkym stlačením tlačidla ON (1) nachádzajúcim sa pod vrchnákom (5). LED dióda (9) nakrátko zasvieti nažltlo.

Nakrátko stlačte tlačidlo OFF (2) nachádzajúce sa pod vrchnákom (5), aby ste dávkovač mydla vypli. LED dióda (9) nakrátko zasvieti načerveno.



Vypínajte dávkovač mydla iba vtedy, keď ho nechcete využívať dlhší čas, napríklad počas dovolenky.

8.2 Dávkovanie mydlovej peny

Podržte ruku pod snímačom (6) a dávkovacou dýzou (7). Mydlová pena sa nadávkuje a LED dióda (9) počas toho zasvieti nažltlo. Dávkovanie sa zastaví po pár sekundách automaticky alebo keď dáte ruku preč zo snímača (6).



Nadbytočnú mydlovú penu na dávkovacej dýze (7) môžete po dávkovaní jednoducho zotrieť prstom.



Ak by ste chceli dávkovanie mydlovej peny predčasne ukončiť, potiahnite ruku preč smerom nadol. Tak skončí celá mydlová pena vo vašej ruke.

9. Skladovanie pri nepoužívaní

Ak dávkovač mydla po dlhší čas nepoužívate, odstráňte vložené batérie. Uchovávajújte dávkovač mydla na suchom a chladnom mieste.

10. Riešenie problémov

Prístroj sa nezapína

- Vložené batérie môžu byť vybité; vložte nové batérie.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené so správnou polaritou. Riadte sa k tomu obrázkami v priehradke na batérie a na batériách. Dodržte tiež kapitolu „7.1 Vloženie/výmena batérií“.

Nedávajte sa žiadne mydlo alebo príliš málo mydla

- Nádoba na mydlo (3) je možno prázdna, naplňte nádobu na mydlo (3) aspoň po označenie „min“.
- Prevádzkujte dávkovač mydla na rovnom povrchu.
- Prevádzkujte dávkovač mydla len so zriedeným mydlom. Riadte sa pritom kapitolou „7.2 Zmiešavanie mydla“.

11. Ochrana životného prostredia a likvidácia zariadenia



Ak sa na výrobku nachádza symbol prečiarknutého odpadkového koša, vzťahujú sa na tento výrobok ustanovenia európskej smernice 2012/19/EÚ. Všetky použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu na miestach, ktoré sú v danom štáte určené na tento účel. Riadnou likvidáciou vášho starého prístroja chránite životné prostredie a zdravie osôb. Pred zošrotovaním je zo zariadenia potrebné vybrať batérie.

Ďalšie informácie o likvidácii starého prístroja získate na miestnom úrade, na úrade pre likvidáciu odpadov alebo v predajni, v ktorej ste zakúpili tento výrobok.



Zabezpečte aj ekologickú likvidáciu obalov. Kartóny a lepenku možno na recykláciu odovzdať v zariadeniach na zber papiera alebo v zberniciach odpadov. Fólie a plasty z obalov prevezme Váš miestny podnik na likvidáciu odpadov, ktorý zabezpečí ich ekologickú likvidáciu.



Pri triedení odpadov si všimajte označenie obalových materiálov; tieto sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: Plasty/20 - 22: Papier a lepenka/80 - 98: Kompozitné a sendvičové materiály.

Likvidácia batérií



Myslite na ochranu životného prostredia. Použité batérie nepatria do domového odpadu. Musia sa odovzdať v prevádzke na zber použitých batérií. Pamätajte si, že do zberných nádob na použité batérie a zariadenia možno vkladať len prázdne batérie, respektíve v prípade batérií, ktoré ešte nie sú celkom vybité, je potrebné prijať preventívne opatrenia proti skratu.

12. Vyhlásenia o zhode



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a vnútroštátnych smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode si možno prevziať zo stránky: https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/315108_1904.pdf

13. Informácie o záruke a servisných výkonoch

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Táto záruka neovplyvňuje ani neobmedzuje vaše zákonné práva voči predávajúcemu.



Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 315108_1904



Výrobca

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

